

第11課

墨梅^① 王冕

吾家洗硯池^②邊樹，
個個花開淡墨痕^③。
不要人誇好顏色，
只留清氣^④滿乾坤^⑤。

【註釋】

- ①墨梅：水墨畫的梅。
- ②洗硯池：寫字、畫畫後洗筆洗硯的水池。
- ③淡墨痕：用淡墨點出梅花花瓣的痕跡。
- ④清氣：清香的氣味。
- ⑤乾坤：天地。

全詩語譯：

我家洗硯池邊有一棵梅樹，每朵梅花都像是用淡淡的墨汁點然而成。它們不需要別人誇讚它們的顏色好看，只是要留下清香的氣味瀰漫在天地之間。